



COMUNE DI GENOVA

দ্বিতীয় স্তরের তথ্য বিজ্ঞপ্তি – নাগরিক কল্যাণ এলাকার ভিডিও নজরদারি

1. বিষয়

এই বিজ্ঞপ্তিটি, যা প্রথম স্তরের সরলীকৃত তথ্য বিজ্ঞপ্তির বিষয়বস্তুকে সম্পূরক করে, GDPR-এর ১২, ১৩ এবং ১৪ নম্বর অনুচ্ছেদ, ৮ এপ্রিল ২০১০ তারিখের ভিডিও নজরদারি সংক্রান্ত গ্যারান্টের কর্তৃপক্ষের আদেশের ৩.১ নম্বর অনুচ্ছেদ, EDPB (European Data Protection Board) কর্তৃক জারি করা ভিডিও নজরদারি পরিষেবা সম্পর্কিত ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণের দিকনির্দেশনা নং ৩/২০১৯-এর ৭.২ নম্বর অনুচ্ছেদ (দ্বিতীয় স্তরের তথ্য), এবং Consiglio Comunale n.89 del 09.11.20210 দ্বারা অনুমোদিত ভিডিও নজরদারি নিয়ন্ত্রণ বিধিমালার ভিত্তিতে প্রদান করা হচ্ছে, যাতে জানানো যায় যে Comune di Genova-এর কিছু ভবনের প্রবেশদ্বার সংলগ্ন এবং অভ্যন্তরস্থ কিছু এলাকায় ভিডিও নজরদারি ব্যবস্থা চালু রয়েছে, উপরোক্ত বিধানসমূহ মেনে এবং আপনার অধিকার সংরক্ষণ করে।

2. ভিডিও নজরদারি সংক্রান্ত ৩.১ অনুচ্ছেদ এবং EDPB-এর নির্দেশিকার ৭.১ অনুচ্ছেদ অনুযায়ী সরলীকৃত তথ্য

ভিডিও নজরদারির আওতাধীন এলাকাগুলি উপযুক্ত সতর্কীকরণ সাইনেজের মাধ্যমে চিহ্নিত করা হয়েছে, যা ভিডিও নজরদারি সংক্রান্ত ৩.১ অনুচ্ছেদ এবং EDPB-এর নির্দেশিকা নং ৩/২০১৯ অনুযায়ী সকল আলোক পরিস্থিতিতে স্পষ্টভাবে দৃশ্যমান। এই সাইনেজে উদ্দেশ্য, সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিদের অধিকার, ডেটা নিয়ন্ত্রক এবং অধিকার প্রয়োগের ক্ষেত্রে DPO-র যোগাযোগের তথ্য উল্লেখ থাকে।

সাইনগুলো প্রতিটি ক্যামেরার কার্যপরিধির আগে বা কাছাকাছি স্থাপন করা হয়, তবে সরাসরি যন্ত্রের সঙ্গে সংযুক্ত হওয়া আবশ্যিক নয়; এগুলো এমনভাবে স্থাপন করা হয় যাতে সব আলোক পরিস্থিতিতে স্পষ্ট দেখা যায়। একাধিক ক্যামেরা থাকলে এলাকার বিস্তৃতি এবং ধারণ পদ্ধতির ওপর নির্ভর করে একাধিক তথ্যসূচক সাইন স্থাপন করা হয়।

3. ডেটা প্রক্রিয়াকরণের নিয়ন্ত্রক

ডেটা প্রক্রিয়াকরণের নিয়ন্ত্রক হল Comune di Genova, Via Garibaldi 9, Palazzo Tursi - 16124 Genova
Codice fiscale 00856930102, যার প্রতিনিধিত্ব করেন Direttore della Direzione Welfare Territoriale e Integrazione Socio-Sanitaria এবং Direttore della Direzione Servizi per Fragilità e Vulnerabilità Sociale।
Comune di Genova একটি Responsabile della Protezione dei Dati (RPD – Data Protection Officer, DPO) নিয়োগ করেছে, যার সাথে যোগাযোগ করা যাবে:

rpd@comune.genova.it – dpo.comge@postecert.it

4. প্রক্রিয়াকরণের উদ্দেশ্য

ভিডিও নজরদারি ব্যবস্থা নিম্নলিখিত উদ্দেশ্যে স্থাপন করা হয়েছে:



Comune di Genova | Area Welfare Cittadino |
Via di Francia 3 – Matitone – 6° Piano | 16149 Genova |
Tel 0105577280 - 77320 |
e-mail: servsociali@comune.genova.it |
pec: politichesocialicomge@pcert.postecert.it



COMUNE DI GENOVA

- **কর্মচারী ও পরিষেবা ব্যবহারকারীদের শারীরিক নিরাপত্তা নিশ্চিত করা**
পৌর কার্যালয়ে উপস্থিত কর্মচারী এবং অন্যান্য ব্যক্তিদের নিরাপত্তা নিশ্চিত করা এবং আক্রমণ বা হুমকির মতো ঘটনা প্রতিরোধ করা;
- **পৌর সম্পত্তির সুরক্ষা নিশ্চিত করা**
Comune di Genova-এর অস্থাবর ও স্থাবর সম্পত্তির অখণ্ডতা, সংরক্ষণ এবং সুরক্ষা নিশ্চিত করা;

ডেটা নিয়ন্ত্রক প্রতিশ্রুতি দেয় যে, পূর্বে উল্লেখ না করা অন্য কোনো উদ্দেশ্যে সংগৃহীত তথ্য ব্যবহার করা হবে না, সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির অতিরিক্ত সম্মতি ছাড়া।

5. প্রক্রিয়াকরণের আইনগত ভিত্তি

প্রক্রিয়াকরণের আইনগত ভিত্তি হলো জনস্বার্থে একটি কাজ সম্পাদন করা বা সরকারি ক্ষমতা প্রয়োগের সাথে সম্পর্কিত প্রয়োজন, GDPR-এর ৬ নং অনুচ্ছেদের ১ম অনুচ্ছেদের (e) ধারার অধীনে।
এছাড়াও কার্যক্রম পরিচালিত হয় Consiglio Comunale n.89 del 09.11.2010 দ্বারা অনুমোদিত ভিডিও নজরদারি নিয়ন্ত্রণ বিধিমালা এবং একটি নির্দিষ্ট ট্রেড ইউনিয়ন চুক্তি নং 06 তারিখ 02/07/2026 অনুযায়ী।

6. ব্যক্তিগত তথ্যের প্রাপকদের শ্রেণী

ডেটা শুধুমাত্র ডেটা নিয়ন্ত্রকের কর্মচারী ও সহযোগীদের দ্বারা প্রক্রিয়াকৃত হবে (বিশেষত Direzione Welfare Territoriali e Integrazione Socio-Sanitaria, Direzione Servizi per Fragilità e Vulnerabilità Sociale, Direzione Technology Office এবং Polizia Locale-এর কমান্ড) অথবা নির্দিষ্টভাবে ডেটা প্রক্রিয়াকরণের দায়িত্বপ্রাপ্ত হিসেবে নিযুক্ত সংস্থাগুলোর দ্বারা।
এই ক্ষেত্রগুলির বাইরে ডেটা কোনো তৃতীয় পক্ষের কাছে প্রকাশ বা হস্তান্তর করা হবে না, তবে প্রয়োজনীয় ক্ষেত্রে তদন্ত কার্যক্রমে যুক্ত অন্যান্য পক্ষ এবং জাতীয় বা ইউরোপীয় আইনে নির্ধারিত বিশেষ পরিস্থিতিতে ব্যতিক্রম হতে পারে।
উদাহরণস্বরূপ, অপরাধ তদন্তের প্রেক্ষিতে, অভিযোগ বা রিপোর্টের ভিত্তিতে, উপযুক্ত অনুরোধের মাধ্যমে তথ্য বিচারিক কর্তৃপক্ষ এবং বিচারিক পুলিশের কাছে প্রদান করা হতে পারে।

7. প্রক্রিয়াকৃত ব্যক্তিগত তথ্যের প্রকারভেদ

ভিডিও নজরদারি বলতে দূরবর্তী পর্যবেক্ষণের জন্য ব্যবহৃত বিভিন্ন সরঞ্জামের সমষ্টিকে বোঝায়, যা ভিডিও ধারণ, চিত্র সংগ্রহ এবং সম্ভাব্য বিশ্লেষণের মাধ্যমে সম্পন্ন হয় এবং একটি নিয়ন্ত্রণ কেন্দ্রের সাথে সংযুক্ত থাকে।
তবে সরাসরি অডিও শোনা বা রেকর্ড করা হয় না।
ব্যক্তিগত তথ্য সংগ্রহ করা হয় Area Welfare Cittadino-এর বিভিন্ন কার্যালয়ে স্থাপিত ক্যামেরা দ্বারা ধারণকৃত ভিডিও এবং চিত্রের মাধ্যমে।
এই সিস্টেমগুলির মাধ্যমে এমন চিত্র ধারণ করা হয় যা সরাসরি বা পরোক্ষভাবে ব্যক্তিদের সনাক্ত করতে সক্ষম।
ক্যামেরাগুলিতে AI প্রযুক্তি ব্যবহার করা হয়েছে, যা শুধুমাত্র দ্রুত অনুসন্ধানের জন্য ব্যবহৃত হবে এবং কোনো প্রোফাইলিং কার্যক্রমে ব্যবহার করা হবে না।

8. তৃতীয় দেশে ডেটা স্থানান্তর

আপনার তথ্য ইউরোপীয় ইউনিয়নের বাইরে স্থানান্তর করা হবে না।



Comune di Genova | Area Welfare Cittadino |
Via di Francia 3 – Matitone – 6° Piano | 16149 Genova |
Tel 0105577280 - 77320 |
e-mail: servsociali@comune.genova.it |
pec: politichesocialicomge@pcert.postecert.it



COMUNE DI GENOVA

9. চিত্র সংরক্ষণের সময়কাল

প্রক্রিয়াকৃত ব্যক্তিগত তথ্য Direzione Sistemi Informativi-এর কার্যালয়ে সংরক্ষিত থাকে, যেখানে শুধুমাত্র অনুমোদিত কর্মীরা প্রবেশ করতে পারেন।

ভিডিও নজরদারি ব্যবস্থার মাধ্যমে সংগৃহীত তথ্য সর্বোচ্চ সাত দিনের জন্য সংরক্ষিত থাকে, এরপর তা স্বয়ংক্রিয়ভাবে মুছে ফেলা হয়।

প্রয়োজনে Polizia Locale কর্মীরা চিত্রগুলো নিজস্ব ডিভাইসে ডাউনলোড করে তদন্তের জন্য প্রয়োজনীয় সময় পর্যন্ত সংরক্ষণ করতে পারে, এবং সংশ্লিষ্ট প্রশাসনিক বা বিচারিক কর্তৃপক্ষের অনুরোধ অনুযায়ীও সংরক্ষণ করা হতে পারে।

10. সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির অধিকার

সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির তাদের অধিকার প্রয়োগ করতে পারেন ডেটা নিয়ন্ত্রকের সাথে যোগাযোগ করে, নির্ধারিত পদ্ধতি অনুযায়ী যা এই বিজ্ঞপ্তিতে উল্লেখ রয়েছে।

GDPR-এর ১৫ নম্বর অনুচ্ছেদ এবং পরবর্তী ধারাগুলির অধীনে, লিখিত আবেদনের মাধ্যমে সংশ্লিষ্ট ব্যক্তি অধিকার রাখেন:

- তার ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণ হচ্ছে কিনা সে বিষয়ে নিশ্চিতকরণ পাওয়া এবং প্রয়োজন হলে তথ্য প্রবেশাধিকার লাভ করা;
- ডেটা প্রক্রিয়াকরণের উদ্দেশ্য, পদ্ধতি, সম্ভাব্য প্রাপক এবং সংরক্ষণের সময়কাল সম্পর্কে অবহিত হওয়া;
- GDPR-এর ১৭ নম্বর অনুচ্ছেদ অনুযায়ী প্রয়োজ্য ক্ষেত্রে তথ্য মুছে ফেলার আবেদন করা, অথবা তথ্যকে বেনামী রূপে রূপান্তর করা বা বেআইনি তথ্য প্রক্রিয়াকরণ বন্ধ করা;
- তার বিশেষ পরিস্থিতির কারণে যেকোনো সময় তার ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণের বিরুদ্ধে আপত্তি জানানো, GDPR-এর ২১ নম্বর অনুচ্ছেদ অনুযায়ী।

অধিকার প্রয়োগের জন্য আবেদন Direzione Welfare Cittadino-এ জমা দিতে হবে, GDPR-এর ৩৮ নম্বর অনুচ্ছেদের ৪র্থ উপধারা অনুযায়ী, এবং এটি নিবন্ধিত ডাকযোগে ডেটা নিয়ন্ত্রকের ঠিকানায় অথবা প্রত্যয়িত ইমেইলের মাধ্যমে প্রেরণ করা যেতে পারে:

politichesocialicomge@pcert.postecert.it



COMUNE DI GENOVA



Comune di Genova | Area Welfare Cittadino |
Via di Francia 3 – Matitone – 6° Piano | 16149 Genova |
Tel 0105577280 - 77320 |
e-mail: servsociali@comune.genova.it |
pec: politichesocialicomge@pcert.postecert.it